

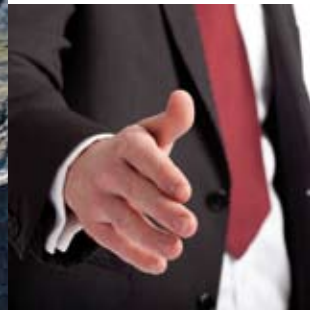
INTERNET

Il sito cambia volto

► Pagina 13

PREMI NON PAGATI

Assicuratori e cantoni trovano una soluzione



► Pagina 10

LeClub®

Esclusivo!



23 buoni regalo La Redoute
in palio!

**Tagliando
di partecipazione
nell'insero «LeClub».**

► **Pagine centrali**

GLI ASSICURATORI DEL GROUPE MUTUEL STANNO BENE

Eccellenti prospettive per i premi 2011

Il nostro dossier ► Pagine 4-6

►►► **CONSIGLI SALUTE** ►►►

Medicinali scaduti: che fare?

►►► **Pagina 8**

EDITORIALE

Il Groupe Mutuel si riorganizza

Col nuovo finanziamento degli ospedali, entro il 2012 la politica sanitaria svizzera andrà incontro a un'importante riforma. Difficile prevederne tutti gli effetti, se non per predire che gli assicuratori malattia, a differenza di oggi, dovranno cofinanziare gli investimenti ospedalieri. I costi supplementari per l'assicurazione di base potrebbero raggiungere il miliardo di franchi.

Saranno compensati con una gestione più efficiente degli ospedali? La questione resta aperta. Come al solito, il Groupe Mutuel si prepara ad accettare le sfide.

È con questo spirito che procediamo alla riorganizzazione della nostra impresa. Da quindici assicuratori malattia, il Groupe Mutuel ne conterà solo quattro (vedi pagina 3). L'organizzazione semplificherà e agevolerà il servizio fornito ai nostri assicurati. Inoltre, per ognuno dei nuovi organismi

creati in seguito alla riorganizzazione, il tasso minimo legale delle riserve verrà modificato e sarà del 10%. La nostra solidità finanziaria, una delle maggiori tra gli assicuratori malattia (vedi dossier pagine 4-6), ci permette di intravedere per il 2011 una politica dei premi ragionevole, per cui si deve garantire solo la copertura dei costi. Ciò che ci preme di più è infatti che l'assicurato sia il primo beneficiario di queste misure.



Yves Seydoux
Responsabile
Comunicazione

Impressum

LOGIN è una pubblicazione del Groupe Mutuel, Association d'assureurs, Martigny.

Redazione: Jean-Michel Bonvin, Christian Feldhausen, Yves Seydoux
E-mail: login@groupemutuel.ch
Stampa: CIR, Sion
Fotografie: Getty Images, Keystone
Pubblicazione: Trimestrale in italiano, francese e tedesco
Tiratura: 640'000 copie
Internet: www.login-online.ch

Contatto

Groupe Mutuel | Rue du Nord 5 | 1920 Martigny
0848 803 333 rimborso fatture
0848 803 555 contratti e premi assicurativi
0848 803 999 assicurazione vita
0848 803 111 per tutte le altre domande
Fax 0848 803 112
info@groupemutuel.ch | www.groupemutuel.ch

Agenzie regionali

dalle 7:45 alle 12:00 - dalle 13:30 alle 17:30 (17:00 venerdì e prefestivi)

- 5000 Aarau | Buchserstrasse 12
- 5400 Baden | Stadtturmstrasse 19
- 4052 Basel | Peter Merian-Strasse 58
- 1996 Basse-Nendaz | Place du village
- 3011 Bern | Waisenhausplatz 25
- 2502 Biel/Bienne | Mühlebrücke 2
- 3902 Brig-Glis | Gliserallee 10
- 1630 Bulle | Rue de Vevey 11
- 7000 Chur | Grabenstrasse 9
- 2800 Delémont | Quai de la Sorne 22
- 1700 Fribourg | Rue de Locarno 9
- 1201 Genève | Rue Argand 3
- 1914 Iséables | Place du village
- 1006 Lausanne | Av. de la Rasude 8
- 1010 Lausanne | Route d'Oron 1
- 6900 Lugano | Viale St. Francini 40
- 6003 Luzern | Hirschmattstrasse 40
- 1870 Monthey | Rue du Fay 2
- 2000 Neuchâtel | Faubourg de l'Hôpital 9
- 1937 Orsières | Route du St-Bernard
- 3960 Sierre | Rue de Pradec 1
- 1950 Sion | Avenue de la Gare 23
- 4500 Solothurn | Lagerhausstrasse 1
- 9000 St. Gallen | Poststrasse 12
- 7500 St. Moritz | Via Maistra 24
- 3924 St. Niklaus | Bahnhofstrasse 10
- 3600 Thun | Frutigenstrasse 24E
- 1872 Troistorrents | Auberge de la Bourgeoisie
- 1752 Villars-s/Glâne | Route du Petit-Moncor 6
- 8400 Winterthur | Tösstalstrasse 7
- 8001 Zürich | Widdergasse 1
- 8050 Zürich-Oerlikon | Birchstrasse 117

DOMANDA DEI NOSTRI ASSICURATI

Qual è il rimborso per i vaccini?

I nostri assicurati chiamano regolarmente il servizio clienti per avere informazioni sul rimborso delle spese dei vaccini. Chi paga cosa?

Il rimborso dei vaccini da parte del vostro assicuratore malattia è soggetto a vari criteri.

La copertura dei vaccini è regolata dall'ordinanza sulle prestazioni dell'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie (OPre). Il vaccino contro l'influenza è quindi rimborsato dall'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie (AOCMS) per le persone di più di 65 anni o per coloro che soffrono di una malattia cronica per cui l'influenza provocherebbe gravi complicazioni. Anche la vaccinazione contro la difterite, il tetano, la pertosse, la poliomielite, il morbillo, gli orecchioni e la rosolia è coperta per i bambini e gli adolescenti fino a 16 anni.

Al contrario, i vaccini e le misure preventive raccomandate per i viaggi all'estero (per esempio il trattamento preventivo contro la malaria e il vaccino contro la febbre gialla) non sono rimborsati dall'assicurazione di base. Tuttavia, la

maggior parte delle assicurazioni complementari proposte dal Groupe Mutuel prevede il rimborso totale o parziale di queste spese.

Così, l'assicurazione complementare viaggio e assistenza all'estero Mundo, che offre una copertura in caso di malattia e infortunio in tutto il mondo, copre le spese dei vaccini o di altre compresse di profilassi che figurano tra le vaccinazioni raccomandate del paese visitato. Il consulto medico è inoltre rimborsato dietro presentazione della fattura del vostro medico.

Per saperne di più sui vaccini raccomandati a seconda del paese

www.viaggiareassicuri.it

GLI ASSICURATORI MALATTIA DEL GROUPE MUTUEL SI RIORGANIZZANO

Quattro società al posto di 15, per soddisfare le esigenze degli assicurati

Gli assicuratori malattia del Groupe Mutuel, Association d'assureurs, hanno deciso di raggrupparsi in quattro società d'assicurazione malattia di base al posto delle 15 attuali. La riorganizzazione mira a semplificare la struttura del Groupe Mutuel consolidando ulteriormente l'eccellente base finanziaria che caratterizza le sue imprese. La ristrutturazione, attuata in un contesto molto favorevole agli assicuratori malattia dell'impresa, sarà effettiva dal 1° gennaio 2011.

Con un tasso di fondi propri del 18,4%, gli assicuratori malattia del Groupe Mutuel e i loro 900'000 assicurati di base godono di un'eccellente base finanziaria nel ramo dell'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie (AOCMS). Stessa situazione per il settore delle assicurazioni complementari, i cui premi sono praticamente stabili da undici anni (vedere dossier, pagine 4-6).

Al fine di garantire uno sviluppo costante di eccellenti prestazioni agli assicurati e di perseguire, a lungo termine, una politica di premi ragionevole, i 15 assicuratori di base membri del Groupe Mutuel hanno deciso di raggrupparsi in quattro nuovi organismi:

- ▶ **Mutuel Assicurazione Malattia SA** che riunisce gli attuali assicurati delle casse malati Mutuel Assurances, Universa e Natura Assurances.ch
- ▶ **Avenir Assicurazione Malattia SA** che riunisce gli attuali assicurati di Avenir, CMEL e KUV St.Moritz
- ▶ **Philos Assicurazione Malattia SA** che riunisce gli attuali assicurati di Philos, Avantis, CM Fonction publique, CM Troistorrents, Panorama e CM EOS
- ▶ **Easy Sana Assicurazione Malattia SA** che riunisce gli attuali assicurati di La Caisse Vaudoise, Hermes e Easy Sana.

Dato che avranno un effettivo superiore a 150'000 assicurati, per tutti e quattro i nuovi organismi l'obbligo minimo di fondi propri sarà del 10%, invece del 15 e 20% a cui dovevano attenersi fino ad ora. Poiché il livello medio globale dei fondi propri AOCMS degli assicuratori del Groupe Mutuel è del 18,4%, ovvero 84% in più rispetto al valore minimo obbliga-

torio, si potrà proseguire sulla strada di una politica di premi moderata.

Assicurazioni complementari

Per quanto riguarda le assicurazioni complementari, saranno gestite da due organismi: Mutuel Assicurazioni SA, di nuova creazione, principalmente per il trattamento delle assicurazioni collettive, e Groupe Mutuel Assicurazioni GMA SA, già esistente, soprattutto per le assicurazioni individuali.

I fondi propri e gli accantonamenti del nuovo organismo che si occuperà delle assicurazioni complementari mostrano, quanto a loro, un tasso del 100%, ovvero circa 400 milioni di franchi per un fatturato anch'esso di quasi 400 milioni di franchi. La situazione, tra le migliori del ramo, permette di preannunciare, a vantaggio degli assicurati, una grande stabilità dei premi a lungo termine.

Rapporti invariati col vostro assicuratore malattia

Inoltre, queste misure non modificano la relazione con la vostra cassa malati membro del Groupe Mutuel e non dovrete quindi intraprendere alcuna procedura.

La riorganizzazione, per di più, non incide affatto sui posti di lavoro all'interno dell'impresa, che ammontano a 1'400 unità a tempo pieno. Al contrario, offre buone prospettive in materia di politica dei premi e di sviluppo degli affari. Gli assicuratori membri del Groupe Mutuel hanno infatti realizzato un eccellente esercizio 2009, ottenendo un risultato di 89,8 milioni di franchi in un contesto molto teso che ha visto importanti attori

del ramo andare in rosso. Non hanno quindi bisogno – come già annunciato in occasione della pubblicazione dei risultati – di recuperare per la ricostituzione delle riserve.

Sguardo al futuro

Un altro vantaggio della riorganizzazione è che essa prepara il Groupe Mutuel ai nuovi obblighi legali e normativi che si avranno nei prossimi anni nel settore sanitario e dell'assicurazione malattia. La società Vita e le due fondazioni di previdenza professionale non sono interessate dall'iniziativa.

La riorganizzazione è effettuata in totale accordo con le varie autorità di vigilanza competenti: la FINMA (Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari), l'UFSP (Ufficio federale della sanità pubblica) e il DFI (Dipartimento federale dell'interno), che devono ancora dare la loro approvazione finale. ●



**ASSICURATORI DEL GROUPE MUTUEL:
RISULTATI 2009 SUPERIORI ALLE ASPETTATIVE**

Eccellenti prospettive per i premi 2011

Nel 2009 gli assicuratori malattia del Groupe Mutuel hanno ottenuto risultati superiori alle aspettative. L'esercizio si chiude con un risultato globale positivo di 89,8 milioni di franchi per il settore salute. L'eccellente situazione avrà un'influenza positiva sui premi 2011 il cui aumento sarà moderato.

In Svizzera, nel 2009, i costi a carico dell'assicurazione malattia sono ancora aumentati del 3%, ovvero di quasi 800 milioni di franchi. Le spese medie per assicurato superano la soglia di Fr. 3'000.- (Fr. 3'131.-), mentre in cifre assolute raggiungono i 22,2 miliardi di franchi.

È ancora una volta il settore ospedaliero – che da solo incide per quasi il 40% dei costi – a registrare la crescita maggiore: 7,8% nel settore ambulatoriale e 3,6% in quello delle degenze. Le spese per le cure di lunga durata – case di cura e cure a domicilio – sono anch'esse in aumento del 3,9%, così come quelle in farmacia (+3,5%) e negli studi medici (+2,5%).

Effettivi in aumento

Le prestazioni versate dagli assicuratori malattia del Groupe Mutuel si inscrivono in questa tendenza al rialzo e, negli ultimi cinque anni, sono aumentate del 18,2%. Tra il 2004 e il 2009, l'aumento annuale medio è stato cioè del 3,6%.

Nel 2009, il fatturato globale del settore salute delle società membri del Groupe Mutuel ha superato i 3,1 miliardi di franchi. E, nota estremamente positiva, il numero totale degli affiliati ai vari assicuratori dell'impresa è aumentato di più di 25'000 unità per raggiungere, al 1° gen-

naio 2010, i 900'000 assicurati. Se si aggiungono i clienti che detengono solo un'assicurazione complementare, il numero supera 1,1 milioni di persone.

Riserve solide

Il settore dell'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie (AOCMS) realizza un fatturato di 2,4 miliardi di franchi e ottiene un risultato migliore del previsto, ovvero un leggero deficit ridotto a 7,5 milioni di franchi. La situazione pressoché equilibrata contribuisce alla stabilità del tasso medio di fondi propri, il cui livello resta

solido raggiungendo il 18,4% (18,7% nel 2008). Questa solidità finanziaria è dovuta alla rigorosa gestione degli assicuratori malattia del Groupe Mutuel, i quali cercano costantemente di ottimizzare l'organizzazione e le procedure amministrative. Ciò si traduce in una nuova diminuzione delle spese di gestione per assicurato, inferiori del 2,7% rispetto al 2008, mentre il volume delle fatture da trattare continua ad aumentare.

Controllo dei costi efficace

Oltre alla performance di gestione, gli assicuratori del Groupe Mutuel si impegnano nel controllo delle fatture che, nel 2009, ha permesso di

**«Diminuzione
delle spese
amministrative»**



ridurre le spese di 273 milioni di franchi. L'importo del risparmio, che dimostra l'efficacia di questi esami rigorosi, è ampiamente superiore alla totalità dei costi di gestione dell'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie dei nostri assicuratori.

Investimenti redditizi

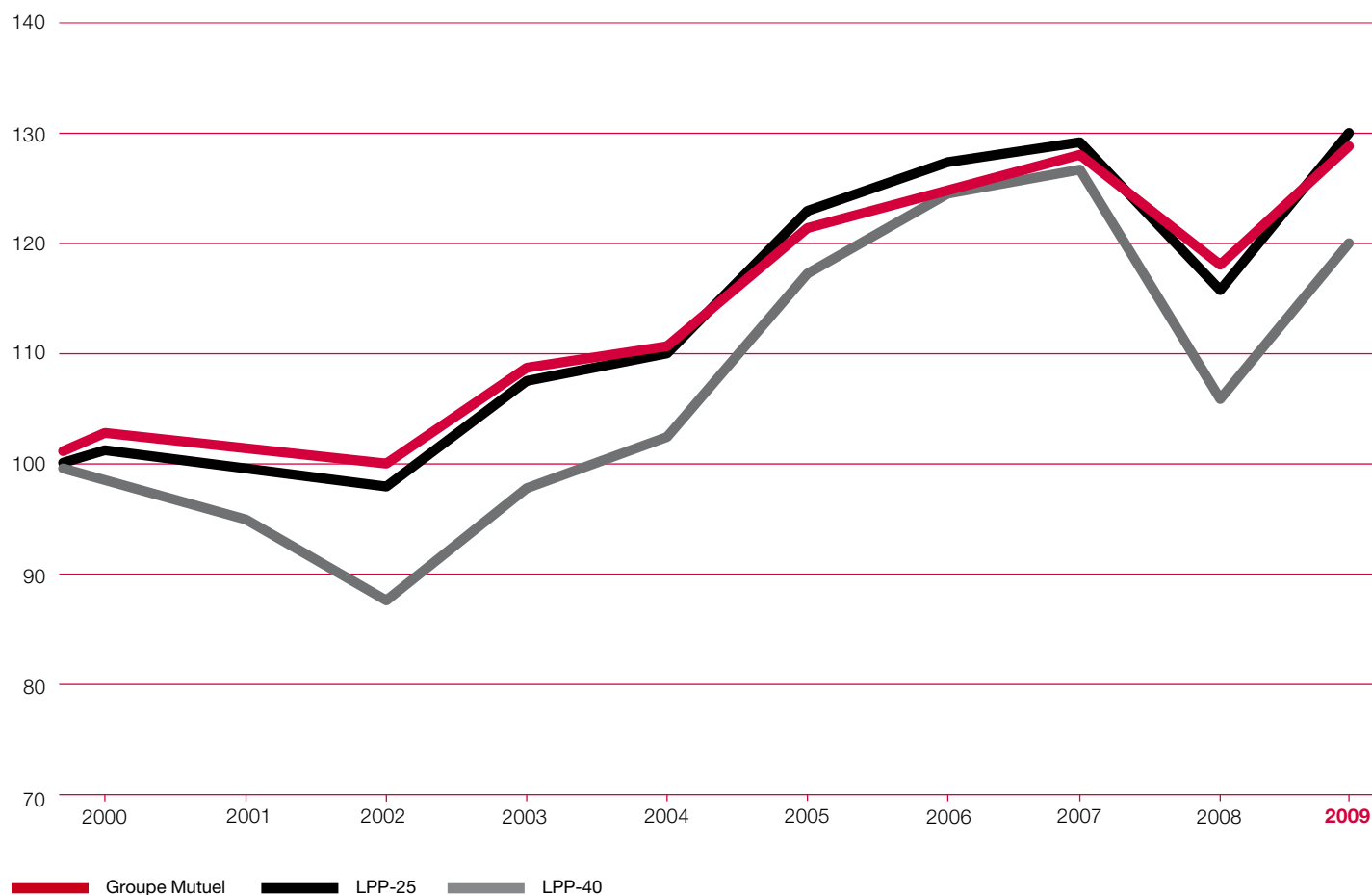
L'esercizio 2009 è stato inoltre migliorato dai rendimenti dei capitali che hanno realizzato una performance del 9,4%. Un risultato che permette di cancellare, in un solo esercizio, le perdite causate dalla grave crisi finanziaria

del 2008. Di sicuro i rendimenti devono essere valutati sul lungo periodo.

Se si considerano gli ultimi dieci anni, le attività d'investimento delle casse malati del Groupe Mutuel hanno realizzato una performance totale netta del 28,5% ovvero,

come si evince dal grafico qui di seguito, quasi l'equivalente dell'indice di riferimento nel settore della previdenza professionale Pictet LPP-25 (29,5%). Tale performance deve essere piuttosto comparata con l'indice LPP-40 (20,3%), la cui espo-

Evoluzione del rendimento degli investimenti degli assicuratori malattia 2000-2009





sizione al mercato azionario è maggiore. Ciò prova l'utilità degli investimenti che, sebbene orientati verso un'allocatione dell'attivo prudente, permettono di ottenere buoni risultati. Ascritti alle riserve, questi guadagni in capitali contribuiscono ovviamente alla salute finanziaria delle casse malati e hanno quindi un effetto positivo sulla loro politica dei premi.

Premi convenienti nel 2011: riflesso solo dell'aumento dei costi

La buona situazione economica degli assicuratori malattia del Groupe Mutuel è di buon auspicio per la politica dei premi 2011 che sarà particolarmente competitiva. Non sarà infatti necessario recuperare per la ricostituzione delle riserve, intaccate dai deficit degli anni 2008 e 2009, come invece per molti e importanti assicuratori del paese. Ecco perché le casse malati del Groupe Mutuel potranno offrire ai loro assicurati premi che dovranno tener conto solo dell'inevitabile incremento dei costi della sanità. Come al solito, i rincari saranno diversi a seconda delle regioni.

Assicurazioni complementari

Nel 2009 il settore delle assicurazioni private complementari (LCA) ha registrato una nuova crescita. Il fatturato è in rialzo del 6,4% e ammonta a 465,2 milioni di franchi (437,3 milioni di franchi nel 2008). Il risultato raggiunge 70,2 milioni di franchi e prova l'interesse per le assicurazioni private immesse sul mercato, i cui premi non hanno subito praticamente nessun aumento negli ultimi 11 anni. ●

ASSICURAZIONE IMPRESA

Fondazioni LPP: esercizio 2009 positivo

Le due fondazioni di previdenza gestite dal Groupe Mutuel godono di una grande salute finanziaria, con un tasso di copertura medio vicino al 110%. Quanto alle altre società membri del Groupe Mutuel, hanno fatto registrare anch'esse un esercizio 2009 positivo.

Le due fondazioni di previdenza professionale, il Groupe Mutuel Previdenza GMP e la Mutuelle Valaisanne de Prévoyance (MVP), nel 2009 hanno ottenuto buoni risultati. Il tasso di copertura è del 111,1% per la MVP e del 108,2% per il GMP. Il merito spetta ancora a una gestione eccellente e alla politica d'investimento ben ponderata. Il fatturato delle due fondazioni ammonta a 116,8 milioni di franchi (114,3 milioni nel 2008). Il totale di bilancio raggiunge i 988,4 milioni di franchi (873,0 milioni nel 2008) per le due fondazioni che gestiscono il 2° pilastro di più di 2'200 imprese in Svizzera.

Groupe Mutuel Impresa

In un ambiente caratterizzato da difficoltà economiche e incertezze, il settore delle assicurazioni per le imprese si contraddistingue per stabilità e una redditività di alto livello. Il settore delle indennità giornaliere registra un fatturato di 155,4 milioni di franchi (151,6 milioni nel 2008), mentre quello dell'assicurazione contro gli infortuni raggiunge gli 83,4 milioni di franchi (79,3 milioni di franchi nel 2008). In costante aumento, il numero di imprese affiliate è ormai di quasi 14'000. La tabella sottostante mostra l'evoluzione del numero di imprese clienti nonché della

massa salariale assicurata per l'indennità giornaliera e l'assicurazione contro gli infortuni.

Assicurazione vita: grande crescita

Nel 2009, il Groupe Mutuel Vita GMV SA ha fatto registrare un eccezionale aumento del 30% dei nuovi affari. Questa crescita si ripercuote sul fatturato che aumenta del 14% e ammonta a 49,6 milioni di franchi (43,2 milioni nel 2008). Il buon andamento dei mercati finanziari ha permesso ancora una volta di accrescere la sicurezza finanziaria della società e il margine di solvibilità supera ormai il 400%. ●

| Anno | Numero di imprese | Massa salariale | |
|------|-------------------|------------------------------------|---|
| | | Indennità giornaliera (mln di Fr.) | Assicurazione contro gli infortuni (mln di Fr.) |
| 2001 | 8'534 | 2'507 | 2'631 |
| 2002 | 8'355 | 2'773 | 2'768 |
| 2003 | 8'834 | 2'987 | 2'977 |
| 2004 | 8'836 | 3'491 | 3'372 |
| 2005 | 9'608 | 3'959 | 3'847 |
| 2006 | 10'110 | 4'599 | 4'276 |
| 2007 | 10'733 | 6'846 | 4'800 |
| 2008 | 13'093 | 7'576 | 4'847 |
| 2009 | 13'918 | 8'040 | 5'437 |



GESTIONE DELLO STRESS E PERFORMANCE

Convergenza tra il mondo dello sport e quello del lavoro?

I metodi di addestramento sportivo possono essere applicati nel mondo del lavoro? Lo sport e le imprese mirano entrambi alla performance. Questo comun denominatore può giustificare un approccio di gestione simile? La questione è stata affrontata in un meeting organizzato dal Groupe Mutuel Impresa.

Competitività, stress, frustrazione, giri a vuoto: le realtà dietro questi vocaboli sono comuni alla vita di sportivi e lavoratori. Possiamo quindi ispirarci ai metodi di addestramento sportivi e applicarli nell'ambiente professionale?

Co-organizzatrice del meeting, Pauline Burgener, che dirige i centri benessere e di cure Dr. Burgener, parla degli elevati costi delle malattie legate allo stress. A suo avviso, la soluzione risiede in un approccio globale che integri cure, alimentazione e attività fisica. E nel perorare la causa della salute al lavoro affinché si radichi nella cultura aziendale. Un punto di vista condiviso da Frédéric Abbet, responsabile CorporateCare al Groupe Mutuel, che presenta in dettaglio le varie tappe per introdurre un programma di salute in azienda.

Si inizia con la creazione di strumenti di gestione dell'assenteismo e delle misure di reinserimento per i collaboratori che hanno avuto problemi di salute e si prosegue con lo stabilire programmi di prevenzione. Molto attivo in questo settore, il Groupe Mutuel offre alle imprese clienti una vasta gamma di strumenti (case management, coaching, piattaforma informativa; si veda il sito www.corporatecare.ch).

La chiave della motivazione

«Penso al mio mestiere di istruttore come a quello di un manager», spiega Patrick Flaction, allenatore della campionessa di sci Lara Gut. Nello sport, allenatori e atleti hanno scopi comuni. Ma si ha

davvero la stessa cosa in azienda? Per il responsabile sportivo, la chiave del successo di un manager risiede nella capacità di motivare la propria squadra. È impossibile ottenere grandi performance senza una grande motivazione. Quanto allo stress, indispensabile per progredire, bisogna saperlo gestire con una pianificazione realista degli obiettivi da raggiungere. Ciò vale sia per l'atleta che per l'impiegato di un'impresa, afferma Patrick Flaction, secondo il quale i metodi sportivi possono essere adottati in ambito lavorativo.

Lavoro, non sport!

Trattando la problematica in un contesto più ampio, il professore Marc-Henry Soulet, titolare della cattedra di Sociologia all'università di Friburgo, mette in guardia contro l'idea di un parallelismo perfetto tra gli universi dello sport e del lavoro. La performance sportiva, immateriale e simbolica, procura prestigio e un'immagine positiva, mentre per l'azienda i risultati materiali ed economici rappresentano la condizione essenziale della sua sopravvivenza. Il lavoro non è lo sport, riassume il professore, il quale sottolinea tuttavia che le buone pratiche sportive possono dare un apporto positivo al mondo dell'impresa in quanto una sana attività fisica costituisce un fattore di distensione per i collaboratori. Si tratta del «mens sana in corpore sano» che si può tradurre nella formula: lavoratore sano in ambiente sano.

Stress e organizzazione

I medici Christophe Lieberk, esperto psichiatra, e Dominique Chouanière, psicologo del lavoro, hanno esposto i meccanismi dello stress che può essere positivo se stimola l'energia o negativo quando diventa cronico e porta all'esaurimento. Il 25% dei lavoratori europei (il 17% degli Svizzeri) accusa problemi di salute dovuti a un lavoro stressante. Lo stress è la conseguenza di un disequilibrio tra i compiti attribuiti e le risorse per portarli a termine. Se gli obblighi propri al mestiere sono ammessi, quelli relativi ai metodi organizzativi sono meno accettati. Le soluzioni passano quindi da alcuni adeguamenti delle strutture (rapporti gerarchici, ecc.) e dei processi lavorativi. Lo sviluppo di una gestione di prossimità permette di intervenire prima che lo stress degeneri in esaurimento o depressione.

Il meeting ha mostrato gli apporti reciproci e costruttivi tra gestione dello sport e del lavoro, ma nei limiti del rispetto delle relazioni datore di lavoro-impiegato, che si fondano sulla responsabilità individuale e la fiducia. ●

Per saperne di più

Trovate tutti gli interventi del meeting dedicato al tema «Dallo sport di performance al management» sul nostro sito internet: www.corporatecare.ch/sport_travail

CONSIGLI SALUTE

Medicinali scaduti: che fare?

Studi scientifici indipendenti dimostrano che la data di scadenza riportata sulla confezione di un farmaco non corrisponde al suo periodo di validità reale. La maggior parte dei medicinali mantiene la stabilità anche dopo anni. Con le dovute precauzioni, ingerire una compressa scaduta da poco non comporta alcun rischio.

Il periodo di validità di un medicinale viene definito come il periodo durante il quale i fabbricanti ne garantiscono l'efficacia in base a test che sono stati eseguiti.

Nulla esclude che la durata d'azione potrebbe essere più lunga, semplicemente la casa farmaceutica non ha eseguito test più approfonditi in merito, ufficialmente per ragioni di costo. Un medicinale si considera scaduto quando il suo tenore di principio attivo è diminuito del 10%.

Studi scientifici recenti

Studi fatti negli Stati Uniti dalla FDA (Food and Drug Administration) e pubblicati nel 2006 hanno testato la stabilità dei medicinali oltre la data di scadenza. Tra 122 medicinali analizzati, il 100% ha superato il test d'efficacia e di stabilità a un anno dalla scadenza. Oltre il 90% dei medicinali conservati nella propria confezione originaria chiusa sono rimasti stabili per una durata media di 4 anni oltre la data di scadenza indicata. Una decina di campioni non ha superato i test, sia perché la potenza del medicinale era diminuita (sostanza meno efficace) oppure perché l'aspetto esteriore era improprio, scolorito o secco.

Non esistono casi conosciuti di tossicità per l'essere umano a seguito d'ingestione, iniezione o applicazione topica di preparati farmaceutici moderni assunti oltre la data di scadenza.

La saga del Tamiflu®

Per illustrare la variabilità possibile di una data di scadenza, citiamo l'esem-

pio del Tamiflu®, medicinale antivirale efficace nel trattamento di casi d'influenza grave e il cui periodo di validità era stato fissato a 5 anni. A seguito di pressioni dettate dallo stato di necessità (situazione di pandemia), i fabbricanti hanno ripreso gli studi e hanno prolungato il suo periodo di validità di due anni.

Rispetto delle condizioni di stoccaggio

La conservazione a temperature e/o umidità elevate può diminuire la durata di vita dei medicinali che dovrebbero essere conservati in un luogo asciutto e a temperatura ambiente, preferibilmente in un apposito stipetto per farmaci. Il bagno non è certo il posto più indicato, data la presenza di umidità. La data di scadenza si applica solo ed esclusivamente a una confezione intatta, non aperta e non danneggiata, nel rispetto delle condizioni di conservazione specificate dal fabbricante.

Le forme liquide sono più instabili

Le soluzioni e sospensioni sono generalmente meno stabili dei composti solidi in quanto sopportano meno gli sbalzi di temperatura. I medicinali in soluzione, anche quelli iniettabili, torbidi e che mostrano un'alterazione del colore oppure segni di precipitazione sono inutilizzabili. Anche le gocce oftalmologiche sono da gettare in quanto a rischio di crescita microbica. Le siringhe autoiniettabili di adrenalina perdono la loro efficacia dopo la data di scadenza e non devono essere utilizzate.

Razionalizzare il consumo

Si stima che in Svizzera si gettino all'anno circa 500 milioni di franchi in medicinali scaduti. Studi recenti mostrano tuttavia che la maggior parte di questi farmaci è ancora efficace e non presenta alcuna tossicità. Tenendo conto delle riserve sopraindicate (condizioni di conservazione, medicinali liquidi...), si può dunque utilizzare un medicinale scaduto da qualche mese anche un anno, senza alcun rischio.

Smaltire legalmente

Se ci si conforma alle raccomandazioni ufficiali dei fabbricanti e dei farmacisti che si appoggiano ovviamente su esigenze medico-legali, i medicinali scaduti vanno riportati in farmacia dove saranno smaltiti. Riconosciamo però che possa esistere un divario tra la ricerca scientifica e le nostre vecchie abitudini e che ciascuno possa scegliere con cognizione di causa.

Dr. Pascal Piccinin
Medicina interna FMH

Per saperne di più

www.medicina-benessere.com/Farmaci/farmaci_scaduti.html



GRUPE ROMANDE ENERGIE

Un'impresa che punta sull'efficienza energetica

Figura tra i cinque più importanti distributori di elettricità in Svizzera e serve 280'000 clienti da diversi cantoni. Romande Energie s'impegna attivamente nella promozione dell'uso razionale dell'elettricità e delle nuove energie rinnovabili.

Produzione, distribuzione e commercializzazione dell'elettricità: sono queste le funzioni di base del Groupe Romande Energie, leader nel settore. Offre i suoi servizi a 280'000 clienti diretti di 318 comuni per un totale di 500'000 abitanti.

Per quanto riguarda la produzione, le installazioni idroelettriche gli permettono di coprire poco meno del 20% dell'elettricità distribuita ai clienti. L'obiettivo è di aumentare tale quota al fine di essere meno dipendenti dagli apporti esterni. Questo passo verso una maggiore autonomia sarà effettuato grazie a vari grandi progetti come, per esempio, una piattaforma nel basso Rodano (Massongex-Bex), la partecipazione ai progetti di centrali termiche a gas a Chavalon e Cornaux, ma anche il potenziamento di alcuni impianti idraulici esistenti.

Nuove energie

Romande Energie ha imboccato la strada delle nuove energie rinnovabili: piccole centrali idriche, eoliche, solari e biomassa. «Per il 2020-2025 abbiamo intenzione di coprire il 10% della domanda dei nostri clienti grazie allo sviluppo di nuove energie pulite», spiega Claude Ruch, direttore dei dipartimenti Risorse

umane, Servizi generali e Sicurezza dell'impresa. Alcuni apparati sono già in corso di progettazione, tra cui uno stabilimento con sette generatori di energia eolica a Sainte-Croix e il più grande impianto fotovoltaico della Svizzera, in collaborazione con l'EPFL. Questi ci permetteranno di raggiungere l'ambizioso obiettivo. Romande Energie incoraggia inoltre l'efficienza energetica proponendo controlli, una gamma di ecoenergie o soluzioni con pompe di calore/pannelli solari.

Dare l'esempio

Predicare il risparmio energetico è bene, metterlo in pratica è meglio. Romande Energie ne ha fatto un obiettivo aziendale. «Siamo riusciti a ridurre il nostro consumo globale di energia dell'11,2% in tre anni», si rallegra il signor Ruch, sottolineando che sono state necessarie modifiche tecniche (riscaldamento, ventilazione, carburanti...), ma anche un cambiamento delle abitudini dei collaboratori.

Rifornimento assicurato

La domanda di elettricità continua a crescere. Da qui la necessità di garantire un rifornimento sicuro e affidabile.

A tal fine, Romande Energie si ricollega alla politica energetica dei «4 pilastri» della Confederazione, la quale combina risparmio energetico e sviluppo di nuove centrali di produzione indispensabili per rispondere alla domanda.

Romande Energie e il Groupe Mutuel

«Condividiamo un obiettivo comune: rimettere in piedi il collaboratore assente per malattia il prima possibile. È da un lato nell'interesse dell'impiegato, affinché si ristabilisca velocemente evitando un'interruzione del lavoro troppo lunga che rende il reinserimento più difficile, e dall'altro nell'interesse dell'impresa», spiega Claude Ruch, direttore delle Risorse umane di Romande Energie. E, sottolineando l'eccellente collaborazione col Groupe Mutuel, assicuratore malattia e perdita di guadagno, conclude: «apprezziamo le riunioni di controllo regolari e l'efficace interattività sviluppata con i servizi del Groupe Mutuel». ●

Contatto

Groupe Romande Energie
Rue de Lausanne 53 - 1110 Morges
Tel. +41 21 802 91 11
www.romande-energie.ch



PREMI NON PAGATI DAGLI ASSICURATI

Assicuratori e cantoni trovano una soluzione

Nuova soluzione al problema del mancato pagamento dei premi d'assicurazione malattia che può comportare la sospensione delle prestazioni.

L'obbligo di assicurarsi e la solidarietà tra persone in buona salute e malati hanno come conseguenza, tra l'altro, che chiunque viva in Svizzera deve pagare un premio d'assicurazione malattia.

Partendo da questo presupposto, il mancato pagamento del premio o degli importi legati alla franchigia o alla partecipazione può portare alla sospensione della copertura delle prestazioni mediche. È il principio di una procedura che può durare cinque mesi e che passa per un sollecito scritto, un'ingiunzione e la concessione di un termine di 30 giorni per saldare l'importo dovuto, la promozione di un'azione giudiziaria, una domanda di continuazione e infine, l'eventuale sospensione del rimborso delle prestazioni.

Modifica della legge

In alcuni cantoni, in particolare in quelli di Ginevra e Vaud, la sospensione del rimborso delle prestazioni si è rivelata più problematica che in altri. Per evitare di dover ricorrere a una simile soluzione estrema, la confederazione, i cantoni e santésuisse, l'associazione degli assicuratori malattia svizzeri, hanno proposto

al parlamento una modifica della legge sull'assicurazione malattie (LAMal) che entrerà in vigore il 1° gennaio 2012.

Mantenimento delle azioni giudiziarie

Si mantengono il sollecito scritto, l'ingiunzione, il termine di 30 giorni per saldare l'importo dovuto e l'avvio di azioni legali nei confronti del debitore dei premi. Al contrario, grazie a un pagamento forfeitario tra assicuratori e cantoni per il rimborso degli attestati di carenze di beni, le nuove disposizioni possono evitare che venga sospesa all'assicurato la copertura delle prestazioni.

Sospensione delle prestazioni solo dietro notifica del cantone

C'è di nuovo che con le nuove disposizioni i cantoni potranno richiedere agli assicuratori di indicare loro le persone contro cui è intentata un'azione legale e, per ognuno, l'importo totale dei crediti relativi all'assicurazione obbligatoria: premi, partecipazioni ai costi, arretrati, interessi moratori e spese di procedura. I cantoni possono redigere un elenco degli assicurati che non pagano i premi nonostante le azioni intraprese e, dietro

loro notifica, l'assicuratore può tuttavia sospendere il rimborso delle prestazioni ad eccezione di quelle di pronto soccorso. Inoltre, fino a quando gli arretrati non saranno stati saldati, l'assicurato non può cambiare assicuratore.

La soluzione sarà applicata in tutta la Svizzera e i cantoni godranno di un margine di manovra nella redazione degli elenchi degli assicurati evasori che possono portare, in ultima istanza, alla sospensione della copertura delle prestazioni.

Permane l'obbligo degli assicuratori di avviare procedure legali, pena il mancato rimborso da parte dei cantoni che, come prima, devono farsi carico dei premi di chi si trova in situazioni economiche difficili. La nuova legge permette in fin dei conti di evitare inutili spese giudiziarie. ●



ANALISI DELLE COPERTURE ASSICURATIVE

Previdenza individuale: i nostri specialisti consigliano

Quale sarà il mio reddito in caso d'invalidità? Come vivrà la mia famiglia se dovessi morire prematuramente? Quando andrò in pensione, basteranno le mie disponibilità finanziarie? Per rispondere a queste domande, i consulenti del Groupe Mutuel Vita esaminano la vostra situazione.

Le esigenze delle coperture assicurative evolvono nel corso della nostra vita. Il Groupe Mutuel Vita GMV SA può proporvi soluzioni adatte a qualsiasi evenienza. Per questo, i nostri consulenti procedono a un'analisi personalizzata della vostra situazione di previdenza individuale.

L'assicurazione vecchiaia e superstiti AVS e la previdenza professionale LPP, dette comunemente 1° e 2° pilastro, sono delle assicurazioni sociali e, a questo titolo, garantiscono agli assicurati una copertura minima sotto forma di redditi sostitutivi in caso di morte prematura, d'invalidità o di pensionamento.

Lo scopo del 1° pilastro è di coprire i bisogni vitali e dunque, a complemento del 2° pilastro, di mantenere il tenore di vita precedente. E' illusorio pensare che i primi due pilastri possano da soli soddisfare i bisogni di tutti quando le aspettative e le esigenze variano da una persona all'altra.

Responsabilità individuale

Il 3° pilastro, supporto indispensabile e parte integrante del concetto di previ-

denza in Svizzera, concerne la responsabilità individuale. Consente a chiunque di compensare, a seconda delle proprie esigenze e capacità finanziarie, la quota che i primi due pilastri non garantiscono.

Occorre dunque studiare con precisione la copertura assicurativa, basandosi sulla situazione presente, e indicare le prestazioni in caso di:

- ▶ incapacità lavorativa
- ▶ invalidità
- ▶ decesso
- ▶ vecchiaia (pensionamento).

Colmare le lacune

L'analisi mostrerà chiaramente il quadro della vostra previdenza e faciliterà la pianificazione del budget. In questo modo avrete perfettamente sotto controllo la vostra situazione personale e quella della vostra famiglia.

La vita è segnata da eventi che si ripercuotono sulle esigenze previdenziali (nascita, matrimonio, cambiamento di lavoro e di reddito, accesso alla proprietà, avvio della propria impresa, ecc.).

Il colloquio con il consulente si focalizza proprio su queste esigenze. Si tratterà in primo luogo di fare il punto della situazione attuale, di definire gli obiettivi e le vostre aspettative, di identificare il divario tra la situazione presente e l'obiettivo finale e di colmare le lacune con soluzioni su misura.

I nostri consulenti tengono conto delle vostre aspettative ed esaminano i vostri mezzi finanziari.

Richiedete subito una consulenza globale personalizzata per la vostra previdenza individuale. ●

Per contattarci

Groupe Mutuel Vita GMV SA
Rue du Nord 5
1920 Martigny
Tel. 0848 803 999
Fax: 058 758 31 12
E-mail: vita@groupemutuel.ch
www.groupemutuel.ch/vita

LA NOSTRA ASSICURATA ESTELLE PERRIARD,
GIOVANE LEVA DEL TRIATHLON

Una combattente in nuoto, corsa e bici

Intervista alla vicecampionessa svizzera di triathlon,
che rientra nel gruppo delle giovani promesse svizzere.
Estelle Perriard, 15 anni, pratica con lo stesso entusiasmo
le discipline di nuoto, ciclismo e corsa a piedi.

Da quando pratica il triathlon e perché ha scelto questo sport?

Dal 2008, ma prima praticavo la corsa a piedi e il nuoto. Quest'ultimo sport mi ha aiutato molto nel triathlon, in quanto nuotare sin da giovani è importante per acquisire la giusta tecnica. A cinque anni circa ho «deciso» che questo sport sarebbe stato il mio in occasione di un triathlon disputato da mia sorella e mio fratello più grandi nella Val de Travers. La combinazione di tre sport e il rapido passaggio dall'uno all'altro mi avevano impressionato.

Quante ore a settimana si allena?

Quali sono gli esercizi d'allenamento?
In estate mi alleno quattro ore a settimana nel nuoto, tre ore nella corsa a piedi e circa quattro ore in bicicletta. In inverno seguo corsi di spinning e miglio la condizione fisica in palestra. I miei allenamenti includono serie rapide di corsa a piedi e nuoto ed esercizi fisici per la muscolazione. Mi esercito nelle transizioni. Un buon concatenamento fra i tre sport è importante per guadagnare secondi preziosi. Da quando la temperatura del lago lo permette, il mio coach vi organizza degli allenamenti.

Che qualità richiede il triathlon?

Resistenza, per riuscire a concludere una corsa dopo aver nuotato e pedalato. Perseveranza e motivazione anche, ad esempio, per rimontare nella corsa dopo essere usciti male dall'acqua. Crederci e... credere in sé stessi!

Come gestisce la pressione e lo stress prima di una competizione?

Pratico la sofferologia, che mi permette di «creare una bolla», vale a dire di concen-

trarmi e rilassarmi prima di una corsa. È una preparazione mentale durante la quale visualizzo la corsa dicendomi che tutto andrà per il meglio. Prima della competizione, mi isolo anche con la musica, con la mia melodia nelle orecchie.

Lo sport richiede anche uno stile di vita sano: come concilia la scuola e la pratica del suo sport?

A scuola sono esonerata dalla ginnastica e posso quindi avanzare nel lavoro scolastico in quelle ore. L'anno prossimo andrò al Gymnase Auguste Piccard a Losanna, dove starò in una classe speciale per sportivi d'élite e artisti.

Per quanto riguarda l'alimentazione, non devo mangiare spesso alimenti troppo salati o troppo dolci, il che è a volte duro in quanto sono abbastanza golosa e una vera buongustaia!

Palmares promettente

Il valore non attende il trascorrere degli anni. A 15 anni, Estelle Perriard, membro del club di triathlon Rushteam Ecublens, nel 2009 è vicecampionessa svizzera di triathlon e duathlon nella sua categoria (Youthleague) e terza svizzera nel duathlon nel 2010. Ha inoltre ottenuto il primo posto nell'Indoor Triathlon Luxembourg e lo scorso anno è entrata a far parte del gruppo delle giovani promesse svizzere. I suoi obiettivi per il futuro? Classificarsi fra le prime tre atlete della sezione «Youthleague», la categoria nazionale dei giovani nati tra il 1993 e il 1996, e qualificarsi a una Coppa Europa a squadre.



NUOVA PIATTAFORMA INTERNET, WWW.GROUPEMUTUEL.CH

Più servizi, informazioni e funzionalità

Il sito Internet del Groupe Mutuel cambia volto. Integrando tecnologie ai confini del progresso, questa piattaforma dalla grafica armoniosa offre molte nuove funzionalità che semplificano le ricerche degli internauti.

Oggi, essere presenti in Internet è indispensabile; il Groupe Mutuel, attivo in rete da più di dodici anni, lo sa bene. Il sito precedente, online dal 2004, ha fatto il suo tempo ed è stato sostituito da una nuova piattaforma dai tratti moderni ma sempre allo stesso indirizzo: www.groupemutuel.ch.

Il nuovo sito combina un concentrato tecnologico ai confini del progresso con una grafica sobria e armoniosa che mostra interamente la nuova corporate identity «Swiss Power Group» del Groupe Mutuel.

Quattro sezioni principali

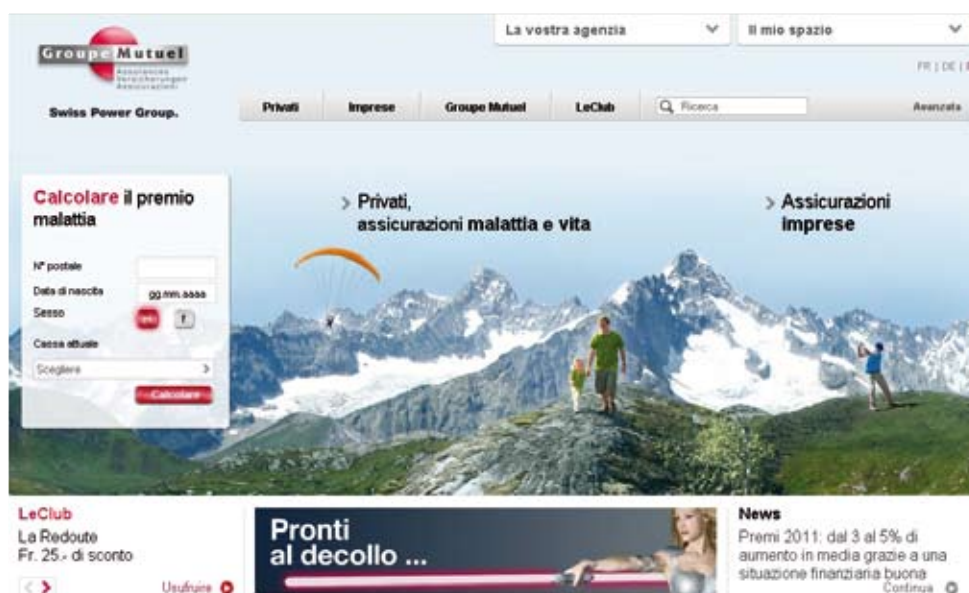
Il totale rinnovamento del sito Internet offre molte novità.

Il sito si divide ormai in quattro sezioni principali, a cui si può accedere sempre dalla barra di navigazione orizzontale, ovvero:

- ▶ **Privati:** nella stessa sezione sono riunite tutte le pagine relative ai prodotti e di informazione sulle assicurazioni malattia e vita, ovvero tutte le assicurazioni di persone.
- ▶ **Imprese:** tutte le informazioni utili nel settore delle assicurazioni di persone per le imprese.
- ▶ **Groupe Mutuel:** tutte le informazioni istituzionali (pubblicazioni, giornale degli assicurati Login, rapporti annuali, ecc.), offerte di lavoro e angolo della stampa.
- ▶ **LeClub:** il programma dei numerosi vantaggi, offerti dalle società partner ai 900'000 assicurati delle casse malati del Groupe Mutuel. Una presentazione più dinamica permette di cercare l'offerta che fa al caso vostro secondo criteri geografici, tematici o temporali; inoltre, con un tasto interattivo, potete dare un voto alle vostre offerte preferite.

Funzionalità utili

La piattaforma offre anche nuove funzionalità:



- ▶ **Calcolatore di premio:** interamente ripensato, il calcolatore vi consente, in modo molto semplice, di visualizzare il vostro premio mensile. Potete in seguito scegliere di stampare direttamente l'offerta, di inviarla o riceverla per posta, ma anche di richiedere un'ulteriore consulenza per telefono o a domicilio grazie a un agente.
- ▶ **Le vostre aspettative:** nuovo approccio nella sezione «Privati». Potete adesso richiedere una consulenza online sui prodotti d'assicurazione complementare che soddisfano meglio le vostre esigenze. Grazie al nuovo calcolatore di premio, potete persino visualizzare il premio mensile direttamente sulla pagina e successivamente aggiungere il prodotto scelto al carrello. Quest'ultimo permette di selezionare i prodotti d'assicurazione prima di richiedere un'offerta.
- ▶ **La vostra agenzia:** questa funzionalità, disponibile in tutte le pagine del sito, consente di trovare rapidamente l'agenzia del Groupe Mutuel più vicina alla vostra abitazione e il suo piano d'accesso con un link a Google Maps.
- ▶ **Domande frequenti:** qui troverete in modo facile e veloce la risposta alla maggior parte delle vostre domande.
- ▶ **AAA:** con questa funzione potete modificare la dimensione dei caratteri, per una lettura più confortevole.

Una nuova abitudine

Informativo, piacevole e facile da usare: è stato concepito così il nuovo sito Internet del Groupe Mutuel. È a vostra disposizione sette giorni su sette e 24 ore su 24, quindi prendete subito l'abitudine di andare su www.groupemutuel.ch.

I vostri commenti, osservazioni o domande in merito sono i benvenuti per e-mail all'indirizzo:

webmaster@groupemutuel.ch.



I NOSTRI ASSICURATI CI SCRIVONO

I pregi delle vostre collaboratrici

I nostri assicurati ci ringraziano e condividono con noi le loro osservazioni. Ecco qualche estratto delle lettere che abbiamo ricevuto.

«Da molti anni sono assicurato presso la Caisse Vaudoise (...).

A volte mi capita di dover telefonare alla cassa malati per chiedere informazioni o trasmettere dati oltre alle lettere.

Vorrei quindi comunicarvi quanto siano gradevoli i colloqui telefonici con le vostre collaboratrici. Queste signore, infatti, mi rispondono sempre in modo cortese e gentile dandomi le giuste indicazioni. Fa molto piacere ed è ben diverso da altri enti...come le amministrazioni comunali e cantonali.

In un'epoca in cui le persone mostrano più facilmente il loro cattivo umore che l'allegria, non volevo passare sotto silenzio i pregi delle vostre collaboratrici.

Nel vostro bel Vallese pieno di sole, vi auguro di passare una bella estate e distintamente vi saluto».

«Vi sono riconoscente di aver prolungato la mia affiliazione alla vostra impresa.

Sono attualmente assicurata all'estero e mi rincresce dover per questo lasciare la vostra cassa. Approfitto dell'occasione per esprimervi la mia gratitudine: avete sempre rimborsato «fino all'ultimo centesimo» le mie spese mediche nel giro di un mese al massimo.

La vostra contabilità è molto chiara e mi avete inviato il conteggio necessario per la dichiarazione dei redditi senza neanche averlo dovuto chiedere!

Vi saluto cordialmente e vi ringrazio sinceramente per la vostra efficienza».

«Come molte altre persone, ho cercato delle soluzioni per ridurre i costi dell'assicurazione malattia. E ho deciso di restare fedele al Groupe Mutuel. Da una parte per convinzione, ma dall'altra anche perché continuate a offrire premi convenienti (...)

«Tengo a ringraziarvi per la vostra disponibilità e la cortesia durante il nostro colloquio telefonico nonché per la professionalità nella rettifica della mia dimenticanza a novembre 2009.

È molto gradevole trovare ancora del personale gentile, disponibile e soprattutto cortese. Bravi!

Vi chiedo ancora scusa per il lavoro supplementare causato dalla mia sbadataggine.

Cordiali saluti».

Una partnership, tanti vantaggi per voi

Le Farmacie SUN STORE accordano agli assicurati delle casse malati membri del Groupe Mutuel uno sconto del 20% su tutti i medicinali generici rimborsabili e prescritti su ricetta medica.

Pe usufruire di questi vantaggi, basta esibire la vostra carta d'assicurato in occasione dei vostri acquisti in una delle 100 farmacie-profumerie SUN STORE.

Per incoraggiare l'uso dei farmaci generici, SUN STORE rinuncia a fatturare il margine supplementare del 40% sulla differenza di prezzo tra il farmaco originale e il suo corrispettivo generico sia agli assicurati che alle casse malati. Non vi sarà così alcuna tassa fatturata per la sostituzione di un medicinale generico e si avrà un

risparmio del 40% per la prima volta con un massimo di Fr. 21.60.



**PHARMACIE
SUN STORE**

www.sunstore.ch

COMUNICATECI LE VOSTRE COORDINATE!

Informazioni fondamentali per servirvi meglio

Semplificatevi la vita e facilitate il lavoro del vostro assicuratore malattia comunicandoci il vostro indirizzo e-mail e il numero di cellulare.

Attori importanti del sistema sanitario, gli assicuratori malattia hanno il compito di garantire il rimborso delle spese per le cure dei loro assicurati, ma anche il dovere di informare i clienti sull'evoluzione dei settori assicurativi, sia sul piano legale che su quello dell'offerta di coperture.

Assolviamo al dovere di informazione mediante il giornale che tenete in mano, ma anche con le nostre varie comunicazioni. Queste ultime sono trasmesse principalmente su un tradizionale supporto cartaceo.

La maggior parte della popolazione dispone di un telefono cellulare e di una connessione a internet. Questi due mezzi sono oggi ampiamente utilizzati da tutti, tanto per scopi privati quanto a fini professionali o commerciali.

Il Groupe Mutuel ha sempre seguito attentamente l'evoluzione di queste nuo-

ve tecnologie informative e ha appena rinnovato la piattaforma internet www.groupemutuel.ch (vedere l'articolo a pagina 13). Siamo infatti convinti che uno sfruttamento maggiore di questi mezzi di comunicazione abbia vantaggi indiscussi: contatto rapido e più semplice con i nostri clienti, importante razionalizzazione dei costi per la redazione e l'invio dei documenti, rispetto dell'ambiente.

Per sviluppare ulteriormente le nostre relazioni, aumentare la qualità dei nostri servizi e consigliarvi meglio, abbiamo bisogno delle vostre coordinate. Vi esortiamo quindi a comunicarci in modo sistematico il vostro numero di telefono cellulare e l'indirizzo e-mail se ne avete uno. Trasmetteteci all'indirizzo seguente: clienti@groupemutuel.ch.

Grazie anticipatamente per la vostra preziosa collaborazione! ●



LEGGETE LOGIN E VINCETE FANTASTICI PREMI!

Concorso Login

Avete partecipato in molti al nostro concorso Login di aprile 2010. Estratti a sorte, i vincitori si aggiudicano biglietti d'ingresso famiglia o individuali all'Aquaparc di Bouveret (VS). Nuovo concorso in questo numero.

Rispondete alle tre domande che trovate nell'inserito «LeClub» allegato al giornale e vincete buoni d'acquisto La Redoute del valore di Fr. 500.-, Fr. 300.-, Fr. 200.- e venti buoni da Fr. 50.-. E non dimenticate: trovate le risposte alle domande negli articoli, nell'inserito di questa edizione di Login o sul sito www.laredoute.ch. Potete partecipare per mezzo del tagliando risposta nell'inserito «LeClub» o su www.groupemutuel.ch/concorso.

Congratulazioni ai vincitori del precedente concorso. Tra i numerosi partecipanti, sono state bacciate dalla fortuna le persone seguenti, che vincono un biglietto d'ingresso famiglia a testa per provare la nuova attrazione ad Aquaparc: Sonia Geneux – Losanna (VD), Edmond Favre – Isérables (VS), Claudine Beutler – Thoune (BE), Marie-Noëlle Cerf – Courtemaîche (JU) e Valérie Pulfer – La Neuveville (BE).



SEKUNDA

L'angelo del focolare in caso d'infortunio

Donne e uomini casalinghi dedicano in media 31 ore alla settimana alle attività domestiche. In caso di infortunio diventa impossibile svolgere queste attività senza un risarcimento in denaro per le spese. L'assicurazione Sekunda vi permette di colmare tale lacuna.

Ogni anno, quasi 400'000 persone sono vittima di un infortunio nel loro domicilio, in particolare in occasione di lavori domestici o di bricolage. Molto spesso questi ultimi provocano incapacità lavorative che hanno conseguenze finanziarie notevoli, interamente a vostro carico in quanto le assicurazioni obbligatorie non intervengono in questo caso.

Concepita sotto forma d'indennità giornaliera in caso d'incapacità nelle mansioni domestiche, Sekunda è stata pensata per le persone che consacrano il loro tempo alla gestione dell'economia domestica. Permette infatti di finanziare spese come per esempio:

- ▶ assunzione di una badante o una colf
- ▶ spese di prestazioni erogate da asili
- ▶ costi di trasporti privati o dal medico
- ▶ spese di pasti a domicilio.

Infortunati coperti

L'assicurazione Sekunda include la copertura degli infortuni domestici ma anche di quelli avvenuti durante la circolazione stradale, la pratica di uno sport o di ogni altra attività relativa alla vita privata o professionale.

Proprio per tutti

Tutte le persone che svolgono o meno un'attività lucrativa, tra i 18 e i 55 anni, possono sottoscrivere l'assicurazione complementare Sekunda.

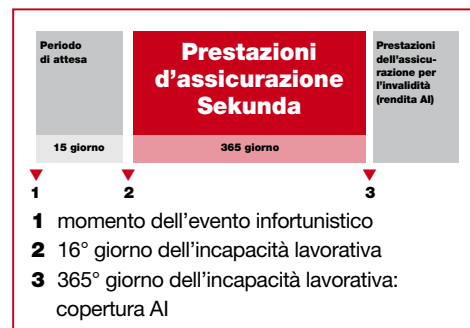
Prestazioni che vanno d'accordo

- ▶ Premio interessante da Fr. 3.90/mese.
- ▶ Indennità a scelta: Fr. 30.- o Fr. 50.-/giorno.
- ▶ Prestazioni versate dal 16° giorno d'incapacità lavorativa e per una durata di 365 giorni massimo.
- ▶ Disponete liberamente dell'importo dell'indennità, senza bisogno di giustificazione!

5 buone ragioni per sottoscrivere Sekunda

- ▶ i lavori domestici non remunerati non rientrano nelle prestazioni dell'AI prima che vi venga accordata una rendita;
- ▶ Sekunda è concepita sul principio dell'assicurazione di somme (l'assicurato non deve giustificare le spese effettuate);
- ▶ le prestazioni sono versate a prescindere da altre assicurazioni o dall'esistenza di un terzo responsabile;

- ▶ l'indennità è corrisposta per ogni giorno d'incapacità (domenica e giorni festivi compresi);
- ▶ il diritto alle prestazioni inizia al superamento del 25% di incapacità. Per un tasso di incapacità del 70% avete diritto a un'indennità giornaliera completa. ●



Siete interessati? Chiedete un'offerta

Groupe Mutuel – Rue du Nord 5
1920 Martigny

Telefono gratuito: 0800 808 848

E-mail: sekunda@groupemutuel.ch